

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της : Γραμματείας

προς: τη Συνέλευση

Θέμα : Αντιδράσεις ως προς το σχέδιο πρωτοκόλλου σχετικά με το ρόλο των εθνικών
Κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση
- Ανάλυση

Επισυνάπτεται για τα μέλη της Συνέλευσης αναλυτικό δελτίο των τροπολογιών για το πρωτόκολλο σχετικά με το ρόλο των εθνικών Κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση (CONV 579/03, Παράρτημα ΙΙΙ).

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΩΝ
ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΡΟΛΟ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΩΝ
ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ (CONV 579/03, ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ)

I. Θεματική ανάλυση των τροπολογιών - σύνοψη

1. Μεταξύ των προτεινόμενων τροπολογιών για το πρωτόκολλο σχετικά με το ρόλο των εθνικών Κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση αναδεικνύονται τέσσερα κύρια θέματα:
 - α) Ρόλος των εθνικών Κοινοβουλίων και τρόπος με τον οποίο αντικατοπτρίζεται στο πρωτόκολλο καθώς και τρόπος με τον οποίο τα εθνικά Κοινοβούλια συμμετέχουν στις δραστηριότητες της Ένωσης
 - Τα ζητήματα που εγείρονται αφορούν τον τρόπο με τον οποίο αντικατοπτρίζεται στο πρωτόκολλο ο ρόλος των εθνικών Κοινοβουλίων στη ζωή της Ένωσης εν γένει καθώς οι ειδικοί ρόλοι που θα πρέπει να διαδραματίζουν τα εθνικά Κοινοβούλια. Στη δεύτερη περίπτωση, προτείνεται να περιληφθούν διάφοροι πρόσθετοι ρόλοι, όπως το δικαίωμα σχολιασμού της ουσίας των νομοθετικών προτάσεων πέραν του ειδικού θέματος της επικουρικότητας, η οργάνωση συζητήσεων σχετικά με το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών και η προετοιμασία και επικύρωση τροποποιήσεων του Συντάγματος. Οι προτεινόμενες τροπολογίες αφορούν επίσης τον ορισμό των εθνικών Κοινοβουλίων στα πλαίσια του πρωτοκόλλου και περιλαμβάνουν προτάσεις αναφοράς κάθε σώματος καθώς και του κατώτερου του εθνικού επιπέδου (περιφερειών με νομοθετική εξουσία).
 - β) Εμβέλεια των πληροφοριών που διαβιβάζονται στα εθνικά Κοινοβούλια (και από ποιο θεσμικό όργανο)
 - Οι προτεινόμενες τροπολογίες αφορούν τη διεύρυνση της εμβέλειας των πληροφοριών που αναφέρονται στο σχέδιο πρωτοκόλλου ή την προσθήκη περαιτέρω στοιχείων σε σχέση με τους τομείς που καλύπτει το σχέδιο κειμένου. Στις προτεινόμενες προσθήκες συγκαταλέγονται η πολυετής στρατηγική χάραξης πολιτικής, η ετήσια έκθεση του Διαμεσολαβητή, πρακτικά δημοσίων συζητήσεων του Συμβουλίου και οι πληροφορίες που περιέχονται σε νομοθετικές προτάσεις σχετικά με τις δημοσιονομικές και κανονιστικές τους επιπτώσεις.
 - γ) Προθεσμίες που εφαρμόζονται σε διάφορες πτυχές του πρωτοκόλλου
 - Οι προτεινόμενες τροπολογίες αφορούν μεταξύ άλλων τον προσδιορισμό της προθεσμίας για τη διαβίβαση εγγράφων από την Επιτροπή, πρόσθετους περιορισμούς όσον αφορά την περίοδο μεταξύ της διαβίβασης μιας πρότασης και της εγγραφής της σε ημερήσια διάταξη του Συμβουλίου με σκοπό την έγκρισή της, τον τυπικό προσδιορισμό της περιόδου μεταξύ της υποβολής στην ΕΜΑ και του καθορισμού κοινής θέσης από το Συμβούλιο και προθεσμίες για τη διαβίβαση των ημερήσιων διατάξεων και αποτελεσμάτων των εργασιών του Συμβουλίου.

δ) Διακοινοβουλευτική συνεργασία, συμπεριλαμβανομένου του ρόλου της COSAC.

- Οι προτεινόμενες τροπολογίες αφορούν τη γενική αναφορά σε διακοινοβουλευτική συνεργασία και την προαγωγή της από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα εθνικά Κοινοβούλια καθώς και το ρόλο της COSAC. Ως προς την τελευταία, διατυπώθηκαν διάφορες προτάσεις σχετικά με λεπτομερέστερη περιγραφή των καθηκόντων της και των τομέων στους οποίους μπορεί να υποβάλλει συμβολές.

2. Στα στοιχεία α) έως δ) στο μέρος II κατωτέρω περιλαμβάνεται λεπτομερέστερη ανασκόπηση των προτεινόμενων τροπολογιών περιλαμβάνεται καθώς και σύνοψη των προτάσεων σχετικά με άλλες πτυχές.

II. Λεπτομερής θεματική ανάλυση των τροπολογιών

α) *Ρόλος των εθνικών Κοινοβουλίων και τρόπος με τον οποίο αντικατοπτρίζεται στο πρωτόκολλο καθώς και τρόπος με τον οποίο τα εθνικά Κοινοβούλια συμμετέχουν στις δραστηριότητες της Ένωσης*

- Όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο αντικατοπτρίζεται στο πρωτόκολλο ο ρόλος των εθνικών Κοινοβουλίων στη ζωή της Ένωσης εν γένει, διάφορα μέλη της Συνέλευσης προτείνουν να προστεθεί μια παράγραφος καθώς και να ενισχυθεί η διατύπωση του υφιστάμενου σχεδίου προοιμίου του πρωτοκόλλου, να υπογραμμισθεί μεταξύ άλλων ότι η συμμετοχή των εθνικών Κοινοβουλίων στην Ένωση θα μπορούσε να συμβάλει στο να προσεγγίσει η Ένωση περισσότερο τους πολίτες (NP17/Stuart και 18 συνυπογράφωντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφωντες, NP31/Azevedo, Nazaré Pereira).
- Οι προτάσεις για τους ειδικούς ρόλους των εθνικών Κοινοβουλίων καλύπτουν τα εξής πρόσθετα στοιχεία:
 - τα εθνικά Κοινοβούλια θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να διατυπώνουν συστάσεις επί άλλων πτυχών (πέραν της επικουρικότητας) της νομοθετικής πρότασης της Επιτροπής· το σχετικό κείμενο πρέπει να προστεθεί είτε στην παράγραφο όπου γίνεται διασταυρούμενη παραπομπή στο μηχανισμό έγκαιρης προειδοποίησης για θέματα επικουρικότητας, ή σε χωριστή παράγραφο (NP1/Serracino-Inglott, Inguanez, NP30/Costa, d'Oliveira Martins),
 - πρέπει να διεξάγεται ταυτόχρονα συζήτηση σε όλα τα εθνικά Κοινοβούλια όσον αφορά το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών της Επιτροπής (NP2/van der Linden και 6 συνυπογράφωντες),
 - τροποποιήσεις του Μέρους II του Συντάγματος πρέπει να επικυρώνονται από τα εθνικά Κοινοβούλια, με (ενισχυμένη) πλειοψηφία (NP3/van der Linden και 3 συνυπογράφωντες),

- τα εθνικά Κοινοβούλια πρέπει να συμμετέχουν σε ισότιμη βάση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε κάθε Συνέλευση που συγκαλείται για την τροποποίηση του Συντάγματος (NP12/Duff και 16 συνυπογράφωντες),
 - τα εθνικά Κοινοβούλια θα πρέπει να καλούνται να συμβάλλουν επί προτάσεων πράξεων σχετικά με το συντονισμό εθνικών πολιτικών, συμπεριλαμβανομένων των γενικών οικονομικών και κοινωνικών προσανατολισμών (NP15/Berès) ή να υποβάλλουν ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την τήρηση, εκ μέρους της κυβέρνησής τους, των γενικών οικονομικών προσανατολισμών (NP12/Duff και 16 συνυπογράφωντες),
 - τα εθνικά Κοινοβούλια θα πρέπει να μπορούν να σχολιάζουν το ετήσιο νομοθετικό πρόγραμμα της Επιτροπής και να λαμβάνουν απόφαση (με πλειοψηφία του 75%) ως προς τη νομική βάση των προτάσεων τις οποίες αφορά, να συζητούν επί προτάσεων και να ανακοινώνουν το σχετικό αποτέλεσμα στα θεσμικά όργανα, και να ασκούν το δικαίωμα αρνησικυρίας επί προτάσεων για ιδιαίτερα σημαντικούς λόγους (NP25/Bonde, Seppänen),
 - κάθε εθνικό Κοινοβούλιο θα πρέπει να εκλέγει έναν Επίτροπο και να έχει το δικαίωμα να υποβάλει πρόταση μομφής κατ'αυτού (NP25/Bonde, Seppänen),
 - πρέπει να προστεθεί στο πρωτόκολλο μέρος το οποίο θα πραγματεύεται τον ειδικό ρόλο των εθνικών Κοινοβουλίων στον τομέα «ελευθερία, ασφάλεια και δικαιοσύνη» (NP28/Floch, NP29/Lequiller).
- Το ζήτημα του ορισμού των εθνικών Κοινοβουλίων επισημαίνεται σε πολλές προτάσεις τροπολογιών. Διάφορα μέλη της Συνέλευσης προτείνουν να τροποποιηθούν οι αντίστοιχες παράγραφοι του πρωτοκόλλου, ώστε να ορίζεται ότι κάθε σώμα ενός εθνικού Κοινοβουλίου θα πρέπει να λαμβάνει τις νομοθετικές προτάσεις και άλλα κείμενα στα οποία αυτές παραπέμπουν, ή να ορισθεί αυτό σε χωριστή παράγραφο (NP9/Pieters, NP13/Teufel, NP 19-24/Wuermeling, Altmaier, NP41/Michel, de Gucht, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy, Dewael και NP33/Fischer – στην τελευταία περίπτωση σε σχέση με την παράγραφο 3 όπου γίνεται διασταυρούμενη παραπομπή στο μηχανισμό έγκαιρης προειδοποίησης για θέματα επικουρικότητας κατά το πρωτόκολλο σχετικά με τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας).
- Ορισμένα άλλα μέλη προτείνουν μάλιστα ότι το πρωτόκολλο δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνον σε Κοινοβούλια στο εθνικό επίπεδο αλλά και σε περιφερειακό/κατώτερο του εθνικού επίπεδο οσάκις τα εν λόγω κοινοβούλια έχουν νομοθετικές εξουσίες σύμφωνα με το Σύνταγμα του εκάστοτε κράτους μέλους, όπως επισημαίνουν τα κράτη μέλη (NP41/Michel και 6 συνυπογράφωντες, NP9/Pieters, NP12/Duff και 16 συνυπογράφωντες, NP20/Wuermeling και Altmaier).

- Οι προτεινόμενες τροπολογίες σχετικά με την παράγραφο όπου γίνεται διασταυρούμενη παραπομπή στον μηχανισμό έγκαιρης προειδοποίησης κατά το πρωτόκολλο σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας (παράγραφος 3 του σχεδίου πρωτοκόλλου σχετικά με τον ρόλο των εθνικών Κοινοβουλίων) αφορούν:
 - αναδιατύπωση (και μετατόπιση) της παραγράφου όπου γίνεται η διασταυρούμενη παραπομπή, προκειμένου να μνημονεύονται επίσης οι αιτιολογημένες γνώμες κατόπιν συγκλήσεως της Επιτροπής Συνδιαλλαγής και να ορίζεται ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα πράττουν σύμφωνα με το πρωτόκολλο (περί επικουρικότητας) οσάκις υποβάλλονται οι εν λόγω αιτιολογημένες γνώμες (NP17/Stuart και 18 συνυπογράφωντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφωντες),
 - αναδιατύπωση που θα περιλαμβάνει τα κύρια στοιχεία του μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης, συμπεριλαμβανομένης της απάντησης της Επιτροπής και του κατωτάτου ορίου ενός τρίτου των Κοινοβουλίων (NP12/Duff και 16 συνυπογράφωντες),
 - προσθήκη αναφοράς της αρχής της αναλογικότητας (NP27/Hain, NP31/Azevedo, Nazaré Pereira) και του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (NP31/Azevedo, Nazaré Pereira),
 - διαγραφή της υφιστάμενης παραγράφου 3, προκειμένου να περιληφθεί συντομότερη αναφορά σε νέα παράγραφο 2 σχετικά με τη διαβίβαση νομοθετικών προτάσεων από την Επιτροπή στα εθνικά Κοινοβούλια (NP32/Lopes, Lobo Antunes).

β) *Εμβέλεια των πληροφοριών που διαβιβάζονται στα εθνικά Κοινοβούλια (και από ποιο θεσμικό όργανο)*

Οι προτεινόμενες τροπολογίες καλύπτουν τα εξής στοιχεία:

- Διάφορα μέλη της Συνέλευσης προτείνουν να τροποποιηθεί η παράγραφος 1 του σχεδίου πρωτοκόλλου για να περιληφθεί μνεία του ετήσιου νομοθετικού προγράμματος (NP39/Brok και 42 συνυπογράφωντες). Σύμφωνα με μια άλλη πρόταση, η παράγραφος 2 του σχεδίου πρωτοκόλλου θα πρέπει να περιέχει μνεία κάθε μέσου νομοθετικού προγραμματισμού ή στρατηγικής χάραξης πολιτικής, ειδικότερα της Ετήσιας Στρατηγικής Χάραξης Πολιτικής και του ετήσιου προγράμματος νομοθετικών εργασιών, οπότε θα πρέπει να διαγραφεί η παράγραφος 4 του σχεδίου πρωτοκόλλου (NP18/Farnleitner). Διάφορα μέλη προτείνουν να διαβουλευεται το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο με τα εθνικά Κοινοβούλια σχετικά με την πολυετή στρατηγική χάραξης πολιτικής (NP12/Duff και 16 συνυπογράφωντες).
- Αρκετά μέλη προτείνουν να τροποποιηθεί η παράγραφος σχετικά με τη διαβίβαση νομοθετικών προτάσεων από την Επιτροπή (παρ. 2 του σχεδίου πρωτοκόλλου) στα εθνικά Κοινοβούλια, προκειμένου να διευκρινίζεται ότι αυτές θα πρέπει να περιέχουν το σκεπτικό της πρωτοβουλίας και τις δημοσιονομικές και κανονιστικές της επιπτώσεις (NP12/Duff και 16 συνυπογράφωντες).

- Ορισμένα μέλη προτείνουν να διαβιβάζει η Επιτροπή και τις τροποποιημένες προτάσεις (παρ. 2 του σχεδίου πρωτοκόλλου) στα εθνικά Κοινοβούλια (*NP16/Tillikainen, Peltomäki*).
- Αρκετά μέλη της Συνέλευσης προτείνουν την τροποποίηση της παραγράφου σχετικά με τη διαβίβαση των ημερήσιων διατάξεων και των αποτελεσμάτων των συνόδων του Συμβουλίου (παρ. 5 του σχεδίου πρωτοκόλλου), προκειμένου να συμπεριληφθεί η διαβίβαση των πρακτικών των δημόσιων συζητήσεων κατά τις συνόδους του Συμβουλίου (*NP17/Stuart και 18 συνυπογράφωντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφωντες*). Προτείνεται επίσης να ορίζεται στην παράγραφο αυτή ότι το Συμβούλιο υποβάλλει τις νομοθετικές προτάσεις της Επιτροπής καθώς και τις ημερήσιες διατάξεις και τα αποτελέσματα των συνόδων του Συμβουλίου στα εθνικά Κοινοβούλια (*NP26/Muscardini*). Ορισμένα μέλη προτείνουν επίσης να διευρυνθεί η εμβέλεια των εγγράφων που διαβιβάζονται από το Συμβούλιο, για να καλύπτονται οι ημερήσιες διατάξεις, τα πρακτικά και τα έγγραφα εργασίας των συνεδριάσεων των ομάδων εργασίας (*NP25/Bonde, Seppänen*).

Προτείνεται επίσης να τροποποιηθεί το κείμενο της παραγράφου 5, προκειμένου να ορίζεται ότι οι κυβερνήσεις μεριμνούν ώστε να παρέχονται στα εθνικά Κοινοβούλια σαφείς πληροφορίες σχετικά με τις ευρωπαϊκές νομοθετικές προτάσεις (*NP29/Lequiller*).

- Αρκετά μέλη προτείνουν να προστεθεί παράγραφος όπου θα μνημονεύεται ότι οι ημερήσιες διατάξεις του Συμβουλίου θα πρέπει να αναφέρουν κάθε εκκρεμή επιφύλαξη εξέτασης και να δηλώνουν τους λόγους ενδεχόμενης συμφωνίας παρά τις εν λόγω επιφυλάξεις (*NP17/Stuart και 18 συνυπογράφωντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφωντες*).
- Ορισμένα μέλη προτείνουν την τροποποίηση της παραγράφου 7 του σχεδίου πρωτοκόλλου (σχετικά με τη διαβίβαση της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου), με το να προστεθεί ότι οι ειδικές επιτροπές των εθνικών Κοινοβουλίων θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε κάθε έγγραφο που ζητούν, ενδεχομένως με υποχρέωση εχεμύθειας (*NP25/Bonde, Seppänen*).
- Ορισμένα μέλη προτείνουν να προστεθεί υποχρέωση για τον Διαμεσολαβητή να αποστέλλει τις ετήσιες εκθέσεις του στα εθνικά Κοινοβούλια, ταυτόχρονα με την αποστολή τους στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (*NP14/Belohorska και 2 συνυπογράφωντες*).
- Αρκετά μέλη προτείνουν να προστεθεί παράγραφος όπου θα ορίζεται ότι η Επιτροπή θα πρέπει να απαντά χωρίς καθυστέρηση στις αιτήσεις παροχής πληροφοριών και στις ερωτήσεις των εθνικών Κοινοβουλίων ή των επιτροπών τους που αφορούν προτάσεις (*NP17/Stuart και 18 συνυπογράφωντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφωντες*).
- Ορισμένα μέλη προτείνουν μνεία της «Επιτροπής» σε αρκετές παραγράφους αντί του «Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου» και το αντίστροφο (ήτοι αλλαγή διαδικασιών) (*NP11/Kirkhope, NP34-37/The Earl of Stockton*).

γ) Προθεσμίες που εφαρμόζονται σε διάφορες πτυχές του πρωτοκόλλου

- Κατά τις προτεινόμενες τροπολογίες για την παράγραφο 1 του σχεδίου πρωτοκόλλου, που αφορά με τη διαβίβαση εγγράφων διαβουλεύσεων στα εθνικά Κοινοβούλια από την Επιτροπή, πρέπει να προστεθεί ότι τα έγγραφα αυτά θα πρέπει να διαβιβάζονται «κατά τη δημοσίευση» (NP17/Stuart και 18 συνυπογράφωντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφωντες, NP31/Azevedo, Nazaré Pereira).
- Αρκετές από τις προτεινόμενες τροπολογίες στον τομέα αυτό αφορούν την παράγραφο 4 του σχεδίου πρωτοκόλλου, στην οποία αναφέρεται ότι πρέπει να μεσολαβούν έξι εβδομάδες από την υποβολή της νομοθετικής πρότασης από την Επιτροπή έως την εγγραφή της σε ημερήσια διάταξη του Συμβουλίου με σκοπό την έγκρισή της. Αρκετά μέλη της Συνέλευσης προτείνουν να προστεθεί περιορισμός σύμφωνα με τον οποίο δεν χρειάζεται να επιτευχθεί τυπική ή άτυπη συμφωνία επί της προτάσεως εντός της προθεσμίας αυτής (NP17/Stuart και 18 συνυπογράφωντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφωντες, NP31/Azevedo, Nazaré Pereira). Σύμφωνα με μια πρόταση, η προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο θα πρέπει να είναι «άνω των 6 εβδομάδων» (NP33/Fischer). Ορισμένα μέλη προτείνουν να διαγραφεί η μνεία των εξαιρέσεων για λόγους επείγουσας ανάγκης και αντιπροτείνουν να εφαρμόζεται η προθεσμία των έξι εβδομάδων και στην εγγραφή των «προς διαπραγμάτευση» εγγράφων στην ημερήσια διάταξη των ομάδων του Συμβουλίου (NP25/Bonde, Seppänen). Υπεβλήθη πρόταση για τη διαγραφή ολόκληρης της παραγράφου 4 (NP6/Voggenhuber). Σύμφωνα με μια άλλη πρόταση, θα πρέπει να διαγραφεί από την παράγραφο αυτή η αναφορά σε (κείμενα που διαβιβάζονται σε) εθνικά Κοινοβούλια (NP26/Muscardini).
- Επίσης προτείνεται να προστεθεί στην παράγραφο ότι μια «εύλογη περίοδος» πρέπει να μεσολαβεί μεταξύ της εξέτασης πρότασης από την EMA και του καθορισμού κοινής θέσης από το Συμβούλιο (NP29/Lequiller). Αρκετά μέλη προτείνουν να προστεθεί (σε χωριστή παράγραφο) ότι η εν λόγω περίοδος θα πρέπει να ανέρχεται σε «δέκα ολόκληρες ημέρες», εκτός εάν οι προτάσεις της Επιτροπής εγκρίνονται άνευ τροποποιήσεων, και ότι πρέπει να τηρείται αρχείο για την τήρηση αυτής της διάταξης (NP17/Stuart και 18 συνυπογράφωντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφωντες).
- Οι προτεινόμενες τροπολογίες σχετικά με την παράγραφο 5 του σχεδίου πρωτοκόλλου, η οποία πραγματεύεται τη διαβίβαση των ημερήσιων διατάξεων και των αποτελεσμάτων των συνόδων του Συμβουλίου, αναφέρουν ότι ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου θα πρέπει να αποστέλλει τις ημερήσιες διατάξεις απευθείας στα εθνικά Κοινοβούλια τουλάχιστον 21 ημέρες πριν από τις συνόδους του Συμβουλίου (NP4/de Vries, de Bruijn) και ότι τα πρακτικά των συζητήσεων θα πρέπει στο μέτρο του δυνατού να αποστέλλονται εντός 10 ημερών (NP18/Farnleitner) ή «όσο το δυνατόν ταχύτερα» (NP4/de Vries, de Bruijn) ή ότι οι ημερήσιες διατάξεις και τα αποτελέσματα των εργασιών θα πρέπει να διαβιβάζονται «μόλις καταρτισθούν» (NP29/Lequiller).

- Αρκετά μέλη προτείνουν να διαβιβάζει Επιτροπή το ετήσιο νομοθετικό της πρόγραμμα στα εθνικά Κοινοβούλια κάθε Νοέμβριο (NP12/Duff και 16 συνυπογράφοντες). Επίσης προτείνεται να διασαφηνισθεί ότι τα μέσα νομοθετικού προγραμματισμού ή η στρατηγική χάραξης πολιτικής και η ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, που αναφέρονται στις παραγράφους 6 και 7, αντιστοίχως, του σχεδίου κειμένου, θα πρέπει να διαβιβάζονται απευθείας στα εθνικά Κοινοβούλια (NP29/Lequiller). Ορισμένα μέλη προτείνουν να αποστέλλουν τα εθνικά Κοινοβούλια τις παρατηρήσεις τους επί του ετήσιου νομοθετικού προγράμματος («ετήσιου καταλόγου της ευρωπαϊκής νομοθεσίας») στην Επιτροπή εντός έξι εβδομάδων από της λήψεως του (NP25/Bonde, Seppänen).

δ) Διακοινοβουλευτική συνεργασία, συμπεριλαμβανομένου του ρόλου της COSAC

ι) Διακοινοβουλευτική συνεργασία εν γένει

Αρκετές προτάσεις τροπολογιών αφορούν τη διατύπωση της παραγράφου 8 του σχεδίου πρωτοκόλλου, όπου αναφέρεται ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξετάζει μαζί με τα εθνικά Κοινοβούλια τρόπους αποτελεσματικής προώθησης της διακοινοβουλευτικής συνεργασίας στο πλαίσιο της Ένωσης. Αρκετά μέλη προτείνουν να καταστεί το κείμενο περισσότερο συγκεκριμένο και δεσμευτικό, ορίζοντας ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καθορίζει από κοινού με τα εθνικά Κοινοβούλια τρόπους οργάνωσης μιας τακτικής διακοινοβουλευτικής συνεργασίας (NP8/Duhamel και 6 συνυπογράφοντες) ή ότι τα εθνικά Κοινοβούλια και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προωθούν την εν λόγω συνεργασία (NP31/Azevedo, Nazaré Pereira, NP32/Lopes, Lobo Antunes). Ορισμένα μέλη προτιμούν να αναφερθεί ότι Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα εθνικά Κοινοβούλια ενθαρρύνουν την εν λόγω συνεργασία (NP29/Lequiller). Μια άλλη πρόταση δίνει έμφαση στην ενθάρρυνση των προσπαθειών που καταβάλλουν τα εθνικά Κοινοβούλια για να βελτιώσουν τη διακοινοβουλευτική συνεργασία, η οποία μπορεί να είναι διμερής ή πολυμερής (NP38/Lennmarker και 3 συνυπογράφοντες). Σύμφωνα με μια προτεινόμενη τροπολογία, η παράγραφος θα πρέπει είτε να αποσαφηνισθεί είτε να διαγραφεί (NP40/Kohout).

Επίσης προτείνεται να προστεθούν παράγραφοι όπου θα ορίζεται ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει να επιδιώκει τη συμμετοχή εκπροσώπων των εθνικών Κοινοβουλίων σε εργασίες επιτροπών και ότι τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να συμμετέχουν σε αντίστοιχες δραστηριότητες του εθνικού τους Κοινοβουλίου, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος να υποβάλλουν γραπτές κοινοβουλευτικές ερωτήσεις σε υπουργούς (NP12/Duff και 16 συνυπογράφοντες).

ii) *Διάσκεψη των Επιτροπών Ευρωπαϊκών Υποθέσεων (COSAC)*

Προτάσεις σχετικά με την COSAC αφορούν την προσθήκη αναφοράς στο ρόλο της COSAC ήδη στο προοίμιο του πρωτοκόλλου καθώς και επιπλέον λεπτομερειών σχετικά με τις δραστηριότητες της COSAC στην αντίστοιχη παράγραφο (ή μέσω συμπληρωματικών παραγράφων). Οι προτεινόμενες τροπολογίες αφορούν:

- την προσθήκη στο προοίμιο του πρωτοκόλλου παραπομπών στους «Κοινοβουλευτικούς Προσανατολισμούς της Κοπεγχάγης» για τις σχέσεις μεταξύ Κυβερνήσεων και Κοινοβουλίων, οι οποίοι εγκρίθηκαν από την COSAC στις 27 Ιανουαρίου στις Βρυξέλλες (*NP17/Stuart και 18 συνυπογράφοντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφοντες*), ή παραπομπών στα ελάχιστα ενδεικτικά πρότυπα για την εθνική κοινοβουλευτική εξέταση, που εγκρίθηκαν κατά τη συνεδρίαση αυτή (*NP29/Lequiller*),
- την προσθήκη κειμένου το οποίο θα ορίζει ότι τα εθνικά Κοινοβούλια θα συντονίζουν τις εργασίες τους στην COSAC, ότι αυτή μπορεί να καλεί εκπροσώπους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να συμμετέχουν στις εργασίες της και ότι το Κοινοβούλιο θα διαβουλευτεί με την COSAC για την ανάπτυξη της διακοινοβουλευτικής συνεργασίας (*NP12/Duff και 16 συνυπογράφοντες*),
- την αντικατάσταση της παραγράφου 9 του σχεδίου πρωτοκόλλου, η οποία αναφέρεται στο ρόλο της COSAC, με το εξής κείμενο : «Μια Διακοινοβουλευτική Διάσκεψη Ευρωπαϊκών Υποθέσεων» υποκαθιστά την COSAC και βασίζεται στην πείρα της και στους «Προσανατολισμούς της Κοπεγχάγης» (*NP31/Azeveda, Nazaré Pereira*),
- την αναδιατύπωση της παραγράφου 8 του σχεδίου πρωτοκόλλου, που αφορά τη διακοινοβουλευτική συνεργασία, και την μετατόπισή της στο μέρος σχετικά με την COSAC, προκειμένου να ορίζεται ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διαβουλευτεί με την COSAC και την καλεί να συνεργασθούν για την προαγωγή της διακοινοβουλευτικής συνεργασίας (*NP17/Stuart και 18 συνυπογράφοντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφοντες*),
- την προσθήκη παραγράφου η οποία θα αναφέρει ότι η COSAC προάγει διακοινοβουλευτικές διασκέψεις αφιερωμένες σε θέματα ειδικών πολιτικών όποτε παρίσταται ανάγκη (*NP12/Duff και 16 συνυπογράφοντες*),
- λεπτομερείς αναφορές στους τομείς στους οποίους η COSAC δύναται να εξετάζει νομοθετικές προτάσεις ή πρωτοβουλίες, αντί της γενικόλογης διατύπωσης («δύναται να υποβάλει οιαδήποτε συμβολή κρίνει σκόπιμη») της παραγράφου 9 του σχεδίου πρωτοκόλλου (*NP17/Stuart και 18 συνυπογράφοντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφοντες, NP30/Costa, d'Oliveira Martins* – στην τελευταία περίπτωση μετονομάζεται «Διακοινοβουλευτική Διάσκεψη») και εκτεταμένη περιγραφή της δυνατότητας της COSAC να εξετάζει και να συμβάλλει σε νομοθετικές προτάσεις ή πρωτοβουλίες, χωρίς μνεία ειδικών τομέων (*NP7/Schlüter*),

- την προσθήκη ότι η COSAC πρέπει να υποβάλλει συμβολές έπειτα από κάθε πρόταση για ψήφισμα και έγκριση (NP11/Kirkhope),
- την προσθήκη παραγράφου η οποία θα αναφέρει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή ενημερώνονται για τις συμβολές της COSAC και απαντούν εντός τριών μηνών (NP17/Stuart και 18 συνυπογράφωντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφωντες, NP29/Lequiller),
- την προσθήκη παραγράφου η οποία θα αναφέρει ότι η COSAC δύναται μεταξύ άλλων να προωθεί την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών (NP17/Stuart και 18 συνυπογράφωντες, NP5/Andriukaitis και 2 συνυπογράφωντες).

ε) *Διάφορα*

Πρόκειται μεταξύ άλλων για τα εξής (οι προτάσεις αλλαγής της σειράς των παραγράφων του σχεδίου πρωτοκόλλου ή οι προτάσεις γλωσσικής αναδιατύπωσης δεν αναφέρονται):

- ονομασία της πράξης («Συμπληρωματική πράξη» αντί «Πρωτοκόλλου»– NP10/Paciotti),
- αντικατάσταση του προοιμίου του σχεδίου πρωτοκόλλου με επιμέρους παραγράφους (NP12/Duff και συνυπογράφωντες),
- σύμπτυξη του πρωτοκόλλου σχετικά με το ρόλο των εθνικών Κοινοβουλίων και του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας (NP13/Teufel),
- αντικατάσταση του όρου «Ένωση» με «Κοινότητα» και του «Συντάγματος» με «απλουστευμένη Συνθήκη» σε όλο το πρωτόκολλο (NP11/Kirkhope),
- προσθήκη ότι, κατά τη θέσπιση νόμων-πλαισίων στο Συμβούλιο, οι κυβερνήσεις δηλώνουν πώς προτίθενται να εφαρμόσουν το μέτρο (NP12/Duff και συνυπογράφωντες).

III. Κατάλογος τροπολογιών

NP 1	<i>Serracino-Inglott, Inguanez</i>
NP 2	<i>van der Linden, Timmermans, Andriukaitis, Einem, van Eekelen, van Dijk, Altmeier</i>
NP 3	<i>van der Linden, Timmermans, van Eekelen, van Dijk</i>
NP 4	<i>de Vries, de Bruijn</i>
NP 5	<i>Andriukaitis, Gricius, Šivickas</i>
NP 6	<i>Voggenhuber</i>
NP 7	<i>Schlüter</i>
NP 8	<i>Duhamel, Marinho, Van Lancker, Berès, Carnero, Paciotti, Thorning-Schmidt</i>
NP 9	<i>Pieters</i>
NP 10	<i>Paciotti</i>
NP 11	<i>Kirkhope</i>
NP 12	<i>Duff, Helminger, Rupel, Kreitzberg, Gricius, Hasotti, Kacin, Akçam, Dybkjaer, van Eekelen, Lord MacLennan, Uzun, Ματσάκης, Βασιλείου, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal</i>
NP 13	<i>Teufel</i>
NP 14	<i>Belohorska, Figel, Migas</i>
NP 15	<i>Berès</i>
NP 16	<i>Tillikainen, Peltomäki</i>
NP 17	<i>Stuart, Haenel, Costa, Dam Kristensen, Heathcoat-Amory, Kiljunen, Lekberg, Lennmarker, Liepina, Oleksy, Piks, Vanhanen, Hänni, Krasts, Kvist, d'Oliveira Martins, Svensson, Lord Tomlinson, Wagener</i>
NP 18	<i>Farnleitner</i>
NP 19	<i>Wuermeling, Altmaier</i>
NP 20	<i>Wuermeling, Altmaier</i>
NP 21	<i>Wuermeling, Altmaier</i>
NP 22	<i>Wuermeling, Altmaier</i>
NP 23	<i>Wuermeling, Altmaier</i>
NP 24	<i>Wuermeling, Altmaier</i>
NP 25	<i>Bonde, Seppänen</i>
NP 26	<i>Muscardini</i>
NP 27	<i>Hain</i>
NP 28	<i>Floch</i>

NP 29	<i>Lequiller</i>
NP 30	<i>Costa, d'Oliveira Martins</i>
NP 31	<i>Azevedo, Nazaré Pereira</i>
NP 32	<i>Lopes, Lobo Antunes</i>
NP 33	<i>Fischer</i>
NP 34	<i>The Earl of Stockton</i>
NP 35	<i>The Earl of Stockton</i>
NP 36	<i>The Earl of Stockton</i>
NP 37	<i>The Earl of Stockton</i>
NP 38	<i>Lennmarker, Lekberg, Kvist, Svensson</i>
NP 39	<i>Brok, Almeida Garrett, Alonso, Altmaier, Attalides, Azevedo, Basile, Brejc, Cisneros, Cushnahan, Δημητρίου, Dolores, Farnleitner, Fogler, Frendo, Γιαννάκου, Kauppi, Kelam, Kelemen, Korhonen, Krasts, Kroupa, Kutzkova, Lamassoure, Lennmarker, Lequiller, Maij-Weggen, Mladenov, Nazaré Pereira, Piks, Rack, Santer, Στυλιανίδης, Szajer, Teufel, Tusek, van der Linden, van Dijk, Wittbrodt, Wuermeling, Zile, Zieleniec</i>
NP 40	<i>Kohout</i>
NP 41	<i>Michel, de Gucht, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy, Dewael</i>
